

CANADÉXPORT

Vol.14 N° 6

AVRIL 1996

1^{er} avril 1996

Rien à déclarer!

Le Consulat du Canada à Buffalo facilite l'exportation vers les États-Unis

Le succès est source de succès!

C'est bien ce qu'a découvert le personnel du Consulat général du Canada à Buffalo, dans l'État de New York lorsque, avec les Services douaniers américains, il a organisé un colloque pour mieux sensibiliser les exportateurs canadiens aux règles et aux règlements américains en matière de douanes.

Les exportateurs canadiens qui sont au fait de ces questions peuvent parfois éviter des retards désagréables et souvent inopinés aux postes des douanes américaines.

C'est à Hamilton, le 29 février, qu'a eu lieu le premier colloque, qui a porté sur le secteur de la sidérurgie. Il a eu tant de succès qu'il est prévu d'en tenir sept autres en Ontario d'ici novembre prochain (se reporter au calendrier ci-après). On y traitera de l'observance des

règlements en matière de douane et d'importation appliqués à divers secteurs.

S'il est vrai que l'imitation est la plus belle ou la plus sincère des éloges, le Consulat général du Canada à Buffalo a de quoi être fier : on l'a déjà sollicité sérieusement pour organiser d'autres colloques semblables à Québec, à Vancouver et à Détroit.

Récolter ce qu'on sème

Les Services douaniers américains ont constaté, dans le cadre d'un contrôle des exportations destinées aux États-Unis en 1995, que bon nombre de secteurs ne satisfaisaient pas aux normes établies.

Les secteurs en question étaient l'automobile et les pièces automobiles, les textiles, la sidérurgie, les pièces de fixation et les mécanismes

de roulement, les marchandises d'exposition perfectionnées (ordinateurs), l'équipement de télécommunication, la machinerie et les machines-outils, ainsi que les produits agricoles. Devant l'évidente nécessité de redresser la situation, le Consulat général du Canada à Buffalo a uni ses efforts à ceux des douaniers américains pour élaborer des mesures qui allaient permettre de garantir le respect des lois et des

SUPPLÉMENT SUR LES ÉTATS-UNIS Pages I-VIII

règlements régissant l'importation de marchandises aux États-Unis.

Une de ces mesures consiste à sensibiliser davantage les exportateurs à la procédure à suivre pour assurer la conformité de leurs produits avec les règlements.

C'est ainsi que, de concert avec les Services douaniers américains, le Consulat général du Canada à Buffalo a mis sur pied la série de colloques et d'ateliers au cours desquels

Voir page 5 — Le Consulat

Compendium de la Stratégie canadienne pour le commerce international offert en ligne

Vous cherchez des renseignements sur la façon de trouver un représentant étranger? Ou des investisseurs étrangers pour financer l'expansion de votre entreprise? Vous voulez participer à une mission commerciale provinciale de haut niveau au Chili? Vous avez besoin d'un lexique japonais pour vous aider à commercialiser vos matériaux de construction au pays du soleil levant?

Jusqu'à maintenant, ces recherches nécessitaient beaucoup de démarches : appeler à la Chambre de commerce locale, demander l'aide de la téléphoniste pour obtenir le numéro du premier ministre de la province, se rendre à la bibliothèque pour consulter un

annuaire du gouvernement du Canada ou, peut-être même, communiquer par télécopieur avec le bureau de votre député, dans l'espoir que quelqu'un pourra vous diriger dans le dédale bureaucratique.

Quelques touches suffisent pour prendre le pouls de l'industrie

Finis les tracasseries! Le gouvernement fédéral et les provinces sont heureux d'annoncer le lancement du *Compendium de la SCCI*.

Reposant sur la *Stratégie canadienne pour le commerce international (SCCI)* dont il était question

Voir page 8 — Compendium

DANS CE NUMÉRO

LES TRUCS DU MÉTIER.....	2-3
FOIRES COMMERCIALES.....	4
LOGICIEL QUÉBÉCOIS.....	5
OCCASIONS D'AFFAIRES.....	6
PUBLICATIONS.....	6
AU CALENDRIER.....	7